1
Coordinatie
bureau

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 7e November 1953 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet "waarbij de Regie van Telegraaf en Telefoon gemachtigd wordt, in België of in het buitenland, onder waarborg van de Staat, één of meer leningen tot een totaal bedrag van twee milliard Belgische frank uit te schrijven", heeft de 12e November 1953 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 7 novembre 1953, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un avant-projet de loi "autorisant la Régie des Télégraphes et des Téléphones à émettre, en Belgique ou à l'étranger, sous la garantie de l'Etat, un ou plusieurs emprunts à concurrence d'un montant total de deux milliards de francs belges", a donné le 12 novembre 1953 l'avis suivant :

Volgens artikel 3 van het voorontwerp zijn de Minister van Verkeerswezen en de Minister van Financiën, ieder wat hem betreft, "met de uitvoering van deze wet" belast.

Zodanige bepaling heeft haar oorsprong in de besluiten welke de Koning ter uitvoering van de wetten neemt en zij stelt vast welke ministers bevoegd zijn ten aanzien van de geregelde stof. In een wet doet zij op zijn minst ongewoon aan, want de Grondwet regelt de wijze van uitvoering van de wetten.

Wil de Regering door deze bepaling de door haar aangewezen ministers belasten met het vaststellen van het tijdstip en de modaliteiten der leningen, dan is zij overbodig, want die bevoegdheid wordt de ministers reeds door artikel 1, tweede lid, verleend.

Strekt zij er toe, de Minister van Verkeerswezen machtiging te geven om, met toestemming van de Minister van Financiën, de leningen aan te gaan of het bedrag er van te bepalen, dan verleent artikel 4 der wet van 19 Juli 1930 tot oprichting van de Regie van telegraaf en telefoon hun reeds die macht.

Derhalve is dat artikel overbodig en mag het zonder bezwaar worden weggelaten.

\+

\+ \+

Andere opmerkingen zijn bij het voorontwerp niet te maken.

L'article 3 de l'avant-projet prévoit que ce sont le Ministre des Communications et le Ministre des Finances, chacun en ce qui le concerne, qui sont chargés "de l'exécution de la présente loi".

Une telle disposition trouve son origine dans les arrêtés que prend le Roi pour l'exécution des lois, et a pour objet de déterminer les ministres aux attributions desquelles ressortissent les matières réglées. Elle est, dans une loi, pour le moins insolite car la Constitution règle la manière dont s'exécutent les lois.

Si cette disposition avait, dans l'intention du Gouvernement, pour objet de charger les ministres qu'elle désigne de déterminer l'époque et les modalités des emprunts, elle est inutile parce que les ministres trouvent déjà ce pouvoir dans l'article 1er, alinéa 2.

Si elle avait pour objet d'autoriser le Ministre des Communications à contracter les emprunts ou à en déterminer le montant, de l'agrément du Ministre des Finances, l'article 4 de la loi du 19 juillet 1930 créant la Régie des télégraphes et des téléphones leur en donne déjà le pouvoir.

Cet article est dès lors inutile et pourrait être omis sans inconvénient.

\+ \+ \+

L'avant-projet ne soulève pas d'autres observations.

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	J. COYETTE, K. MEES,	raadsheren van State conseillers d'Etat	
	A. BERNARD, Ch.VAN REEPINGHEN,	bijzitters van de afdeling wetgeving assesseurs de la section de législation	
	J. CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. MEES.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. MEES.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Mi- expédition délivrée à M. le Minis-

nister van Verkeerswezen.
tre des Communications.

De 1953. Le 1953.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

R. DECKMYN.